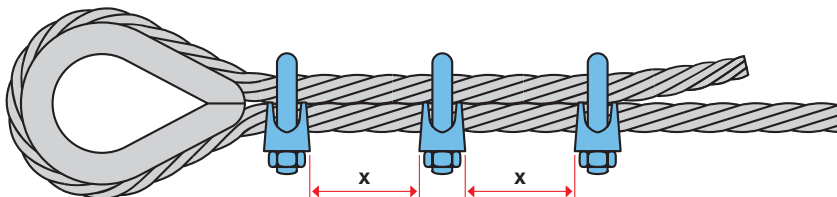


Richtig  
Juste  
Correct



### ■ Bügelklemmen

Der Abstand **X** zwischen den Klemmen soll mindestens **1,5-** und nicht mehr als **3-mal** das Mass **k** aufweisen.

Die Klemmen sind nach erfolgter Belastung des Seils nachzuziehen, da dieses unter Zug etwas dünner wird.

### ■ Anzugsmomente

Die empfohlenen Anzugsmomente gelten für Drahtseilklemmen, bei denen Auflageflächen und Gewinde der Muttern geschmiert wurden.

### ■ Bruchkraft

Schlaufenverbindungen mit Klemmen erreichen in der Regel ca. **80%** der Seilmindestbruchkraft.

### ■ Serre-câbles à étrier

La distance **X** entre les serre-câbles doit mesurer au minimum **1,5 fois** mais pas plus que **3 fois** la cote **k**.

Les serre-câbles sont à resserrer après la mise en traction du câble, car l'effort exercé sur celui-ci entraîne une petite diminution du diamètre original.

### ■ Couples de serrage

Les couples de serrage conseillés s'appliquent aux serre-câbles dont les surfaces d'appui et les filetages des écrous ont été lubrifiés.

### ■ Charge de rupture

Les fixations avec serre-câbles atteignent en général env. **80%** de la charge de rupture minimale du câble.

### ■ U-clips

The distance **X** between the clips should be at least **1.5 times** but no greater than **3 times** dimension **k**.

Clips should be retightened after load has been applied to the rope as this will slightly decrease the rope diameter.

### ■ Tightening torques

The recommended tightening torques apply to wire rope clips whose contact surfaces and nut threads have been lubricated.

### ■ Breaking strength

Loop connections with clips usually attain about **80%** of the minimal rope breaking strength.

Falsch  
Faux  
Incorrect

